

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Notizen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

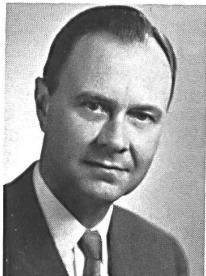
**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**† René O. Halter,  
Weberei Grüneck AG**

Der unerwartete und plötzliche Tod des Leiters der Weberei Grüneck AG in Grüneck, René O. Halter, hinterlässt eine fühlbare und schmerzhafte Lücke in der Welt der schweizerischen Textilindustrie. Das Lebensbild dieses zurückhaltenden und bescheidenen Mannes ist geprägt von Menschlichkeit, aufrichtiger persönlicher Anteilnahme und steter Bereitschaft zu kollegialer Konzilianz. Sein einfühlsames Wesen, verbunden mit einem seriösen technischen Verständnis, haben ihm unter seinen Freunden und Geschäftspartnern grösste Hochachtung verschafft.

René O. Halter absolvierte an der ETH Zürich sein Studium als Maschineningenieur. Er folgte anschliessend dem Vorbild seines Vaters und trat in die Firma Rieter AG ein. In Nord- und Südamerika ergänzte und vervollständigte der pflichtbewusste Ingenieur während zwölf Jahren sein berufliches Können. Dem Ruf seiner Familie nachkommend, übernahm René O. Halter 1963 die Leitung der Grünecker Textilwerke. Er erfüllte diese Aufgabe mit der ihm angeborenen Gewissenhaftigkeit. Die Weberei Grüneck AG erreichte dank seiner Aufgeschlossenheit für modische Neuheiten und seinem Streben nach hochwertiger Qualität eine bedeutende Stellung in der schweizerischen Heimtextilienindustrie. Auch die «Textiles Suisses-Intérieur» ist tief betroffen von dem grossen Verlust und entbietet den Angehörigen und den Mitarbeitern der Weberei Grüneck AG ihr herzliches Beileid.

**Verkaufschef  
Otto Gruber,  
Teppichfabrik  
Melchnau AG,  
ist zurückgetreten**

Sozusagen aus der alten Schule, jener nämlich, welche persönlichen Einsatz und unermüdliche Initiative noch als Voraussetzung zu erfolgreicher Geschäftstätigkeit wertete, stammt der langjährige Verkaufschef der Teppichfabrik Melchnau AG in Melchnau, Otto Gruber. Zu Beginn dieses Jahres hat der allseitig geschätzte Mitarbeiter seine Laufbahn innerhalb der Firma, welcher er kurz nach ihrer Gründung 1925 beigetreten ist, nach fast fünfzigjähriger Tätigkeit beendet. Sein überragendes Fachwissen, seine selbstverständliche Dienstbereitschaft sowie sein einnehmendes Wesen sicherten ihm die berechtigte Wertschätzung einer internationalen Kundenschaft. In seiner Funktion als Verkaufschef war er auch stets um die neuen Kreationen besorgt, welche er hinsichtlich Musterung und Qualität kompetent zu steuern wusste. Neben seiner Tätigkeit in der Verkaufsleitung oblag ihm auch ein Teil der Rohstoffeinkäufe, eine Aufgabe, welche er in souveräner Art bewältigte. Sein Rücktritt hinterlässt eine fühlbare Lücke im Bild des schweizerischen Teppichhandels, den er kraft seiner Fähigkeiten und seiner Persönlichkeit stets positiv zu beeinflussen wusste. Doch wird seine reiche Erfahrung der schweizerischen Teppichbranche noch weiter-



hin zur Verfügung stehen, da er auch in seiner neuen Funktion als Mitglied des Verwaltungsrates der Teppichfabrik Melchnau AG seine qualifizierten Dienste für den Fortschritt unseres Teppichhandels einsetzen will. Die jetzige Leitung der Firma, welche die Verdienste dieses bewährten Fachmannes um das Unternehmen sehr hoch einzuschätzen weiß, freut sich auf die weitere Assistenz von A. Gruber.

**Textile Wände auch im Badezimmer**

Die grosse Beliebtheit, welcher sich textile Wandverkleidungen erfreuen, veranlasste die Firma KING E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg, einen neuen solchen Wandbelag zu entwickeln, der auch für Feuchträume geeignet ist. Bei diesem «murana-print» handelt es sich um ein vollsynthetisches Produkt, welches von der Nadelfilztechnik ausgehend durch ein perfektioniertes Prägeverfahren dem Innenarchitekten das Spiel mit unzähligen Möglichkeiten offen lässt.

Die einzelne Wandbelagplatte (25 x 25 cm) wiegt ca. 100 g und ist absolut verrottungsfest (Ober- und Unterschicht: 100 % Polypropylen, Trägergewebe: Polyester, Rücken: Kompaktschaum), antistatisch, wasserabstossend, schwer entflammbar, pflegeleicht und farbecht. Spezialklebstoffe gestatten eine dauerhafte Verleimung, wobei «murana-print» wie Kachelplättchen verlegt werden kann. Die ausserordentlichen Eigenschaften dieser textilen Wandverkleidung erlauben es, sie in Schwimmbädern, Liegehallen, Bad usw. anzuwenden. Dazu kommt noch, dass ein Raum von einem gelernten Bodenleger allein «taapeziert» werden kann, was eine Kosteneinsparung von ungefähr 50 % ausmacht. «murana-print» kann sowohl für Neubauten wie auch für Renovierungsarbeiten angewendet werden.

**Grösseres Fachwissen für  
Teppichspezialisten**

Die kontinuierliche technische und materialmässige Entwicklung auch auf dem Gebiet der Heimtextilien gestattet kein Ausruhen auf einmal erworbenen Kenntnissen. Die Firma TISCA/TIARA (Bühler und Urnäsch) hat es sich deshalb zur Aufgabe gemacht, den Fachleuten in der Teppichbranche eine Möglichkeit zur fachlichen Weiterbildung zu bieten. Sie tut dies in einem dreiteiligen Fernkurs, welcher es dem Lernenden gestattet, alle wissenschaftlichen Unterlagen zu Hause zu studieren und deren Auswertung dann auf einem Fragebogen durch die Firma TISCA verifizieren zu lassen. Von dieser Lernmöglichkeit haben in den vergangenen Monaten rund 800 Teppichleute Gebrauch gemacht.

Im ersten Teil des Kurses wird über textile Faserstoffe, deren Verarbeitung zu Garnen und auch über deren spezifische Eigenschaften orientiert. Die diversen Teppichfabrikationsarten sowie die Technik des Verlegens sind Thema des zweiten Teils. Qualitätskunde und Teppichpflege beschliessen im dritten Teil den Kurs. Der aus den eingesandten Fragebogen resultierende Ausbildungsstand der Fachleute darf als sehr hoch bewertet werden.

In Ergänzung zum ersten durchgeführten Lehrgang veranstalteten die Firmen TISCA/TIARA und Huber & Suhner AG (Bodenbelegsaabteilung) eine Besichtigung ihrer Anlagen und Fabrikationsmethoden, was eine erstrebenswerte praktische Vertiefung der theoretischen Kenntnisse ermöglichte. Der Gründer von TISCA/TIARA, Anton Tischhauser, begrüsste die 450 Besucher und Kursteilnehmer anlässlich dieser «Tage der offenen Tür» und beglückwünschte letztere zu ihrem Ausbildungserfolg.

**Wolle als Garant gröserer Sicherheit**

Eine in hohem Grade flammfeste Ausstattung der Kabinenräume in den Verkehrsmaschinen unserer Fluggesellschaften ist heute ein nicht ungewöhnlicher Beitrag zu erhöhter Flugsicherheit. Diese Tatsache wurde anlässlich der Jahreshauptversammlung des Internationalen Luft-Verkehrs-Verbandes IATA in Auckland, Neuseeland im Rahmen einer Ausstellung von Schurwoll-Textilien für die Ausstattung von Kabinen-Innenräumen eindrücklich und auch ästhetisch überzeugend illustriert. Die Verantwortlichen dieser Ausstellung — das International Wool Secretariat und der New Zealand Wool Board — betonten die Wichtigkeit des optischen Eindruckes, den die Innenausstattung eines Flugzeuges auf die Passagiere hat, wobei diese «Visitenkarte» einer Fluggesellschaft eben auch den Sicherheitsbestimmungen optimal zu entsprechen hat, was mit den schwer entflammbaren Schurwoll-Textilien höchst befriedigend erreicht werden kann.

An dieser Schau, welche über 90 Muster von Teppichböden, wie sie heute bereits von den Fluggesellschaften verwendet werden, und ebensoviiele Muster von Möbelbezugstoffen und Vorhangsmustern zeigte, waren in massgeblicher Art die Teppichfabrik Melchnau AG und die Möbelstoffweberei Langenthal AG beteiligt. Der schweizerische Beitrag zur Flugsicherheit wie auch zu einem visuell erfreulichen Reiseeindruck fand internationale Anerkennung.

**Eskimo bringt  
die ideale Universal-Pic-Nic-Decke**

Die Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG, Pfungen, hat zusätzlich eine neue Reisedecke auf den Markt gebracht, welche sich dank ihrer vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten zweifellos rasch durchsetzen wird. Das «eskimo»-Sortiment ist damit um einen Artikel aus 100 % Acryl erweitert worden. Die Besonderheit der Decke ist ihre einseitige Beschichtung mit einer Tuftane-Folie, welche eine hundertprozentige Wasserdichte garantiert.

Flauschig weich auf der einen Seite und absolut feuchtigkeitsundurchlässig auf der andern, eignet sie sich für ungezählte Zwecke im Freien, im Haus und für den Automobilisten. Einzelne Flecken lassen sich leicht abwaschen, doch sind die hübsch und farbenfroh dessinierten Universaldecken voll waschbar (30°) und problemlos zu pflegen.